

ホームステイを経験して ～ゲストとホストの感想～

1月17日（土）、18日（日）に名古屋芸術大学で美術を専攻しているイタリアとフランス出身の留学生の2人をむかえホームステイを行いました。以下、イタリア出身のデリアさんとホストの佐竹静江さん（西川流日本舞踊師範）の感想を紹介します。なお、デリアさんの感想は本人の直筆です。

デリアさん

とてもおいしいです。

*Delicious
kumini*

気が合ったと思います。

までとまりました。

じつは月曜日には雨が降ったから、火曜日

の家にとまりました。

あつてライトアップを見にアンデスフラワー
ガーデンに行きました。とてもきれいでした。
ライトアップのあつて、おそかったから、家

ました。とてもおもしろかったです。

白曜日はいせじんぐうに行きました。その

くくおもしろいと思います。

見たことがまだありませんでした。うつく

ほんとうに楽しく面白かったです。どちらも

を見て、ごはんを食べて、茶道を見ました。

みました。土曜日は日本の文化をいろいろ

のぶんかよ日本人のせいさつについてたくさん

ホームステイはほんとうによかったです。日本



※三重県桑名市「なばなの里」のアンデスの花園・ペゴニアガーデン

◀左 デリアさん、右 佐竹さん。

デリアさん「あ～おいしい!」。楽しいホームステイになりました。

佐竹静江さん

今回のゲストのデリアさんが日本文化にとっても興味を持っているということでしたので、1日目には日本舞踊のお稽古を見てもらい、お茶席の体験をしてもらいました。デリアさんは、扇子の使い方やお抹茶茶碗についてなど、たくさん質問をしていました。帰りには扇子のお土産をおわたしすると、とても嬉しそうでした。

2日目は、伊勢神宮に出かけ、日本古来の伝統や様式にふれてきました。初めての伊勢神宮にデリアさんも興味津々。おかげ横町では名物を食べ歩き、楽しいひとときを過ごしました。その後、なばなの里に立ち寄り、イルミネーションのまばゆい光に喜んでもらうことができました。外見や言葉の違いはあっても人としての思いは同じです。異文化にふれ、家族みんなでおもてなしました。これからは彼女のような若い人たちが、手を携え、世界平和を築いてくれることを願うばかりです。

「クリスマスパーティー」を開催しました!

寒さ本番となった昨年12月13日(土)、ダスティン先生、小学4～6年生の参加者とクリスマスパーティーを楽しみました。はじめに、市内の洋菓子店「プチ・アモンド」の中村さんにご協力いただき、パウンドケーキを使ってケーキの家を作りました。クッキーで屋根をつけ、バタークリームデコペンやマジパンのサンタでデコレーション。20人それぞれ思いおもいの家が出来ました。その後、ダスティン先生と一緒に折り紙でサンタと星を折りました。星は細長い紙を5枚使って組み合わせるちょっと難しい折り方でした。みんなはダスティン先生の英語での説明も、「Top(上)」とか「Like this!(こんな風に!)」とか耳と目と手と口を動かしながら、ちゃんと理解していました。そしてダスティン先生が物語『ジンジャーブレッドマン』(Story Book『The Gingerbread Man』)を読んでもらいました。また、英語のクリスマスソングを歌ったり、手遊びをつけたりしました。最後に中村さんが作った大きなジンジャーブレッド

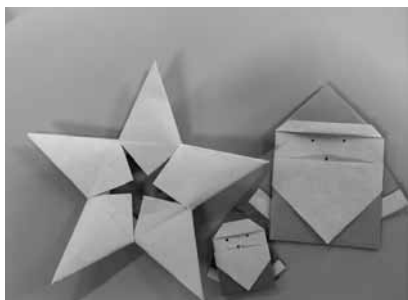


▲左 ダスティン先生。みんなワイワイ楽しみました。

ハウスを解体して、みんなで食べました。五感で楽しむクリスマスパーティーでした。

(ダスティン先生より)

クリスマスパーティーに参加して頂いた参加者の皆さん、プチ・アモンドの中村さん、ご協力



▲ダスティン先生の作品

本当にありがとうございました。イベントは楽しんで頂けたでしょうか?皆さんのお陰で私も楽しいひと時を皆さんと過ごせたことを嬉しく思います。皆さんが作ったお菓子の家はとても上手にできましたね!折り紙のサンタと星作りは楽しんで頂けたか?クリスマスのお話や歌、ダンスはどうでしたか?これからもクリスマスパーティーや色々なイベントを通して、皆さんと一緒に楽しみながら外国の文化や言語にふれて親しんで頂けたらとても嬉しく思います。

世界のお惣菜 ～トルコ編

2月15日(日)生涯学習センター料理室にて開催しました。講師は、岩倉在住のトルコ人チャーデムさんです。メニューは、トルコの一般的な家庭料理であるチョルバ(豆のスープ)、カーニョルク(なすとミンチのオープン焼き)、ピラフ、



▲右 チャーデムさん。日本に来て10年目です。楽しく料理を教えてくださいました。

サラダの4品です。珍しいトルコ料理に参加者全員舌鼓を打ち、好評でした。最後にチャーデムさんからほうれん草のケーキのプレゼントがあり、全員喜んで帰ることができました。



▲今回作った料理。皆でおいしくいただきました。

外国人無料健康相談会のお知らせ

岩倉市内及び近隣在住の外国人を対象に健康不安を持ちながら言葉や費用のことが気かりで日ごろ医療機関にかかれな外国人のため、NPO法人外国人医療センターとの共催で、下記のとおり無料健康相談会を開催します。外国人のお知り合いがいらっしゃればぜひ、当相談会をご紹介ください。

とき：平成27年3月29日（日）午後2時から4時まで

会場：岩倉団地集会所

内容：1. 身体測定・検尿検査

2. レントゲン撮影

（結果表は本人住所に直接送付します）

3. 血圧測定

4. 看護師問診（生活面でのアドバイス）

5. 歯科医師診療

6. 医師による健康相談

無料法律相談 同時開催

ビザ関連、労働関連の法律相談も同時に開催します。

※相談はボランティアの医師、看護師、保健師、通訳などで行い、秘密は厳守されます。

特集 世界の遊びを紹介します vol. 6

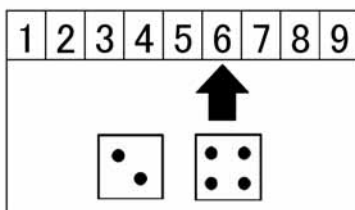
今回は、ヨーロッパでサイコロを使った伝統的なゲームである「シャット・ザ・ボックス」を紹介します。準備するものは、1～9まで書かれたカードとサイコロ2つだけ！手軽に楽しく遊ぶことができますよ。

ルール

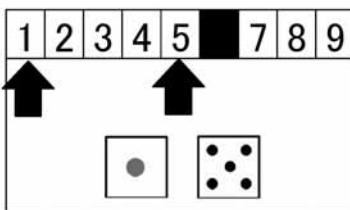
2つのサイコロをふり、出た目の合計または合計して出た目になる数字をめくります。例えば2と4が出て、6が既にめくられている場合は、1と5、2と4または1と2と3をめくることができます。めくれなくなるまでサイコロをふり、残った数字の合計の低さを競います。

ゲームの例

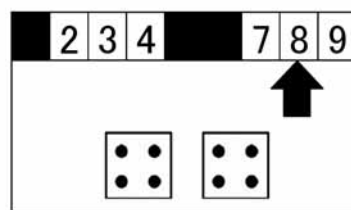
①出た目は2-4なので合計の6をめくります。



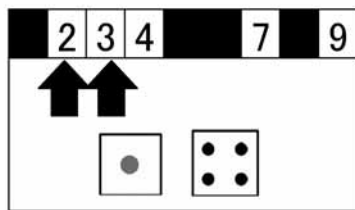
②出た目は1-5で合計は6ですが既にめくっているため、1と5をめくります。



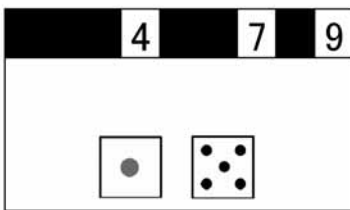
③出た目は4-4なので合計の8をめくります。



④出た目は1-4で合計は5ですが既にめくっているため、2と3をめくります。



⑤出た目は1-5で合計は6です。6は既にめくっており、合計で6になる数字もありません。



⑥これでゲームは終わりです。自分の得点は、 $4+7+9=20$ 点となります。

ルールは単純ですが、結構頭を使います。どの組み合わせがよいか、戦略も必要です。遊ぶ人数も選ばないゲームなので、家族や友達、みんなで楽しく遊べますよ！

ピナトゥボ活動助成事業 フィリピンへ行ってきました!

協会では、ピナトゥボ活動助成事業を実施しており、フィリピンでの支援活動を行っています。以下、今年度この事業に参加し、ピナトゥボに派遣される三浦朋美さんの抱負です。

私は教育大学に通っているのですが、授業や教材の準備をしっかりと行ってからピナトゥボに行き、子どもたちに喜びや驚きを感じてもらいたいです。ピナトゥボの子どもたちのためにも、自分の将来への勉強のためにも、ピナトゥボの学校で中身の濃い授業をしたいです。今回のピナトゥボ派遣は、教育大生にとって学ぶことが山ほどあると思うので、このチャンスを使って、自分の将来に直結することをたくさん学んでいきたいです。

私は、小学6年生のときにピナトゥボに行ったことがあります。そのときは英語を話せず、日本人とばかり遊んでいました。とてももったいないことをしていたと思います。そのときに知り合った人々とはほとんど話をしておらず、覚えてもらえてないかもしれませんので、もう一度会い、今度こそきちんと話しをし、友達になって帰ってきたいです。

また、昨年10月26日に開催された海外ボランティア活動報告会でみなさんが話していた、ピナトゥボの図書館についても、本の良さや図書館の使い方などを教えることなどで、岩倉とピナトゥボの人々の友好のために、少しでも役に立てられたらいいなあと考えています。

せっかくのこのチャンスを無駄にしないためにも、日本での事前の準備が本当に大切だと思っています。今から英会話を少しでも話せるよう練習し、実際にピナトゥボで何をして、そこで学んだことを帰ってきてからどう今後活かしていくかなどを、出発までにしっかりと考えていきたいです。(愛知教育大学2年生 三浦朋美)



◀今年度派遣の三浦朋美さん。学業に派遣の準備に忙しい日々を過ごしています。

会員継続手続き及び新規会員申込手続きのご案内

事業は会員皆さまの会費と岩倉市国際交流事業補助金で運営されています。平成27年度も引き続き、会員継続手続きとして下記の口座へ会費のお振込みをお願いします。新規会員申込手続きについては、下記問合せ先にご連絡をお願いします。

会費振込先 いちい信用金庫愛北営業部 普通預金 1016300

口座名義人 岩倉市国際交流協会 内藤和子

会費 1口1,000円とし、個人会員(家族会員)は3口以上、高校生以下はジュニア会員として1口、団体会員は10口以上です。

問合せ先 内藤 (0587-66-7347) 出野 (0587-37-2495) 竹安 (090-1230-2444)

会報 COM第82号(2015年3月1日) 事務局 〒482-0021 岩倉市新柳町3-21-2(内藤方)
 発行 岩倉市国際交流協会 TEL・FAX 0587-66-7347
 印刷 大橋印刷所 <http://www.iies.info/>